

Toyota

HILUX SURF

4RUNNER

(KZN185, RZN185, VZN185)

*Модели 1995 - 2002 гг. выпуска
с дизельным 1KZ-TE (3,0 л) и бензиновыми
3RZ-FE (2,7 л) и 5VZ-FE (3,4 л) двигателями*

***Устройство, техническое
обслуживание и ремонт***

Сокращения и условные обозначения

Сокращения

2WD	задний привод
4WD	полный привод
A/C	кондиционер воздуха
ABS	антиблокировочная система тормозов
AT (A/T)	автоматическая коробка передач
EFI	электронная система впрыска топлива
EGR	система рециркуляции отработавших газов
J/B	монтажный блок
LH	левый (с левой стороны)
MT (M/T)	механическая коробка передач
MULTI MODE 4WD	постоянный полный привод с возможностью отключения переднего моста
OFF	выключено
ON	включено
Part time 4WD	подключаемый полный привод
REAS	система повышения поперечной устойчивости автомобиля
R/B	блок реле
RH	правый (с правой стороны)
SRS	система подушек безопасности
STD	стандартное исполнение
AKB	аккумуляторная батарея
AKПП	автоматическая коробка передач
BMT	верхняя мертвая точка
ВП	впускной
ВЫП	выпускной
ГРМ	газораспределительный механизм
КПП	коробка переключения передач
кр.	кроме
МЗ	момент затяжки
МКПП	механическая коробка передач
НМТ	нижняя мертвая точка
ОГ	отработавших газов
ТНВД	топливный насос высокого давления
шт.	штук (количество)
Эл.М. З/М	электромагнитный клапан

Условные обозначения

- ♦, • деталь, не подлежащая повторному использованию
- * нанесите анаэробный клей-герметик THREE BOND 1324 (или эквивалентный) на два или три витка резьбы на конце болта

Идентификация

Номер кузова выбит под правым крылом автомобиля и на идентификационной табличке, расположенной на перегородке моторного отсека.



Номер кузова.



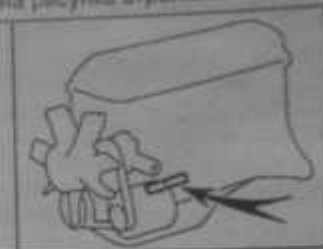
Идентификационная табличка.

Номер двигателя

Номер двигателя выбит на блоке цилиндров, место расположения номера показано на рисунке стрелкой.



1KZ-TE.



3RZ-FE.



5VZ-FE.

Технические характеристики двигателей, устанавливавшихся на автомобиле Toyota HILUX SURF 4RUNNER

Примечание:

Приведенные значения мощности и крутящего момента являются ориентировочными и могут изменяться в зависимости от конкретной модели и года выпуска, но в большинстве случаев погрешность не превышает $\pm 5\%$.

Двигатель	Рабочий объем, см ³	Мощность, л.с. при об/мин	Крутящий момент, Н·м при об/мин
3RZ-FE	2693	150/4800	235/4000
5VZ-FE	3378	175/4600	303/3800
1KZ-TE	2982	140/3600	340/2000

Двигатель	Диаметр цилиндра, мм	Ход поршня, мм	Степень сжатия
3RZ-FE	95,0	95	9,5
5VZ-FE	93,5	82	9,6
1KZ-TE	96,0	103	21,2

Расшифровка кода модели

GF	-	RZ	N	185W	-	G	A	P	G	K
A		B	C	D		1	2	3	4	5

A. Тип двигателя.

GF - бензиновые двигатели.
KH - дизельные двигатели.

B. Серия двигателя.

RZ - двигатели серии "RZ".
VZ - двигатели серии "VZ".
KZ - двигатели серии "KZ".

C. Модель Toyota.

N - HILUX SURF

D. Тип трансмиссии и кузова.

180W - 2WD, универсал.
185W - 4WD, универсал.

1. Тип кузова.
G - station wagon.
2. Исполнение.
A - wide body.

3. Тип коробки переключения передач.
P - 4-ступенчатая АКПП.
M - 5-ступенчатая МКПП.

4. Комплектация.
V - SSR-V.
X - SSR-X.
G - SSR-G.
S - Sports Runner.

5. Тип системы питания двигателя.

- K - бензиновый двигатель с распределенным впрыском топлива.

- H - дизельный двигатель с турбонаддувом и электронным управлением TNEB.

Общие инструкции по ремонту

1. Пользуйтесь чехлами на крылья, сиденья и напольными ковриками, чтобы предохранить автомобиль от загрязнения и повреждений.

2. При разборке укладывайте детали в соответствующем порядке, чтобы облегчить последующую сборку.

3. Соблюдайте следующие правила:

- а) Перед выполнением работ с электрооборудованием отсоедините кабель от отрицательной клеммы аккумуляторной батареи.

- б) Если необходимо отсоединить аккумуляторную батарею для контрольной проверки или проведения ремонтных работ, обязательно в первую очередь отсоединяйте кабель от отрицательной (-) клеммы, которая соединена с кузовом автомобиля.

- в) При проведении сварочных работ следует отсоединить аккумуляторную батарею и разъемы электронного блока управления.

4. Проверить надежность и правильность крепления соединительных муфт и штуцеров шлангов и разъемов проводов.

5. Детали, не подлежащие повторному применению.

- а) Фирма "TOYOTA" рекомендует заменить разрывные шпильки, уплотнительные прокладки, уплотнительные кольца, масляные уплотнения и т.д. на новые.

- б) Детали, не подлежащие повторному использованию, помечены на рисунках значками "X" и "•".

6. Перед проведением работ в покрасочной камере следует отсоединить и снять с автомобиля аккумуляторную батарею и электронный блок управления.

7. В случае необходимости нужно наносить на уплотнительные прокладки герметизирующий состав, чтобы предотвратить возникновение утечек.

8. Тщательно соблюдайте все технические условия в отношении величин момента затяжки резьбовых соединений. Обязательно следует пользоваться динамометрическим ключом.

9. В зависимости от характера производимого ремонта может потребоваться применение специальных материалов и специального инструмента для технического обслуживания и ремонта.

10. При замене перегоревших предохранителей нужно проследить, чтобы новый плавкий предохранитель был рассчитан на соответствующую силу тока. ЗАПРЕЩАЕТСЯ превышать это номинальное значение тока или вставлять предохранитель более низкого номинала.

11. При поддомкрачивании автомобиля и установке его на опоры должны соблюдаться соответствующие меры предосторожности. Нужно проследить за тем, чтобы поднятие автомобиля и установка под него опор производились в предназначенных для этого местах.

а) Если автомобиль должен быть поддомкратен только спереди или сзади, нужно проследить, чтобы колеса противоположной оси были надежно заблокированы с целью обеспечения безопасности.

б) Сразу же после поддомкрачивания автомобиля нужно обязательно установить его на подставки. Крайне опасно производить какие-либо работы на автомобиле, вывешенном только на одном домкрате.

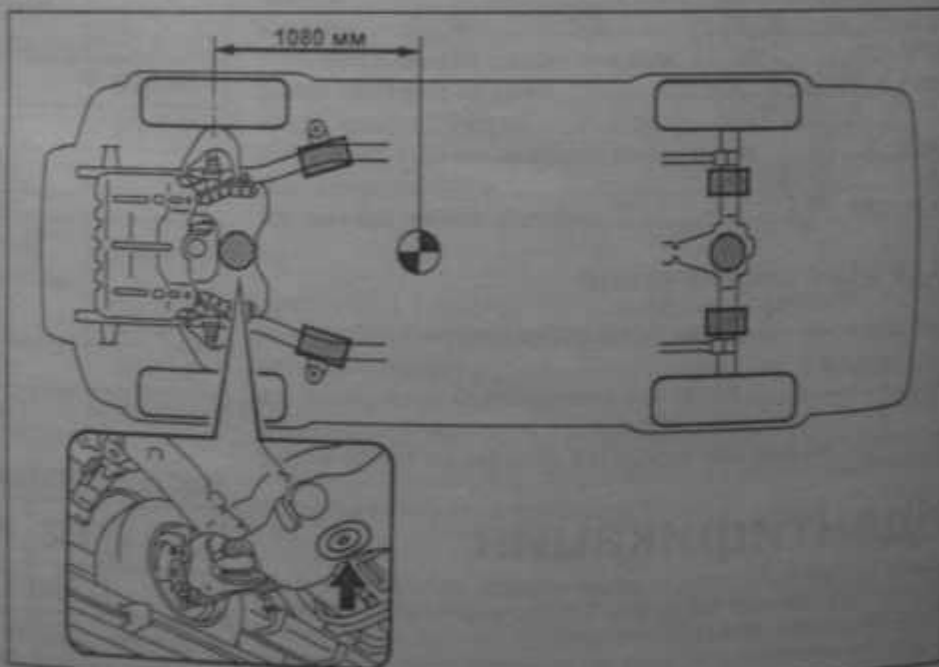
Внимание!

• Продолжительный и часто повторяющийся контакт масла с кожей вызывает ее сухость, раздражение и дерматит, а в отдельных случаях отработанное масло может вызвать рак кожи.

• При замене масла во избежание контакта с ним рекомендуется использовать маслостойкие перчатки. При мытье рук используйте мыло и воду, не рекомендуется использовать бензин, смывки и растворители.

• Отработанное масло и использованные фильтры должны собираться в специально подготовленные емкости.

Точки установки гаражного домкрата и лап подъемника



- точки установки гаражного домкрата.



- точки установки подставок.



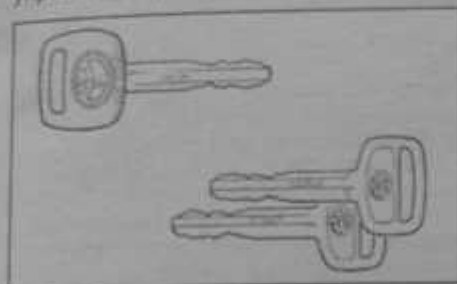
- центр масс автомобиля.

Руководство по эксплуатации

ВНИМАНИЕ: при проведении работ в салоне автомобиля, оборудованного системой подушек безопасности и преднатяжителей ремней (система SRS), следует быть особенно внимательными, чтобы не повредить блок управления системы SRS. Во избежание случайного срабатывания подушек безопасности или преднатяжителей ремней, перед началом работ установите колеса в положение прямолинейного движения и замок зажигания в положение "LOCK", отсоедините провод от отрицательной клеммы аккумулятора и подождите не менее 90 секунд (время разряда резервного питания). Не пытайтесь разбирать узел подушки безопасности или узел преднатяжителя ремня, т.к. в данных узлах нет деталей, требующих обслуживания. Если подушки безопасности и/или преднатяжители ремней срабатывали (разпорачивались), то их нельзя отремонтировать или использовать повторно.

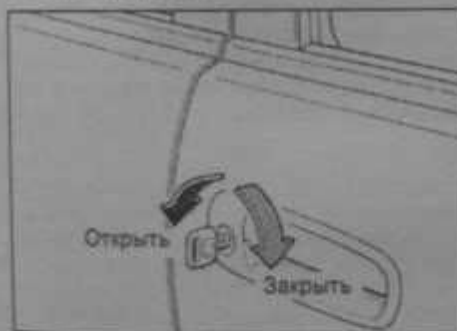
Блокировка дверей

1. В комплект обычно входит несколько ключей: один главный и два дополнительных. В зависимости от комплектации автомобиля различают два типа главных ключей: для моделей с системой дистанционного управления центральным замком либо ключ для моделей без системы дистанционного управления центральным замком.

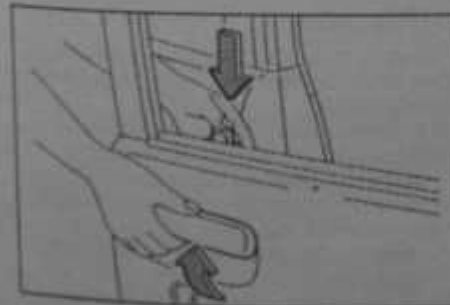


Любым ключом можно запустить двигатель, открыть боковые двери и заднюю дверь.

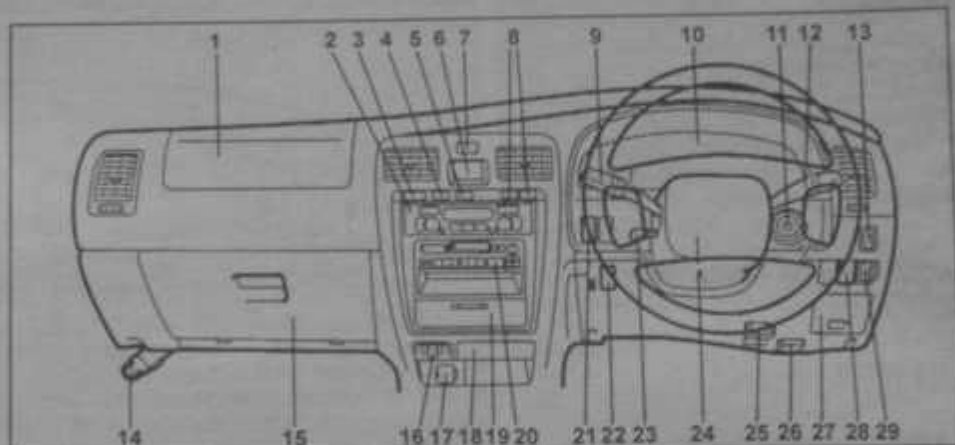
2. Для открытия/закрытия водительской двери и двери переднего пассажира снаружи необходимо вставить ключ в дверной замок и провернуть его влево/вправо.



Передние двери можно закрыть без ключа. Для этого нажмите кнопку блокировки замка двери, потяните ручку открытия двери вверх и, удерживая ручку, закройте дверь.



Закрытие задних дверей происходит путем нажатия на кнопку блокировки замка двери.



Панель приборов. 1 - подушка безопасности пассажира, 2 - панель управления кондиционером и отопителем, 3 - выключатель звукового сигнала при непристегнутом ремне безопасности пассажира, 4 - выключатель обогревателя стекла задней двери, 5 - выключатель выбора "спортивной" программы, 6 - часы, 7 - выключатель аварийной сигнализации, 8 - выключатели управления дополнительным задним зеркалом, 9 - переключатель управления стеклоочистителем и омывателем, 10 - комбинация приборов, 11 - замок зажигания, 12 - переключатель света фар и указателей поворота, 13 - выключатель стеклоподъемника стекла задней двери, 14 - фальшфейер, 15 - вещевой ящик, 16 - прикуриватель, 17 - розетка для подключения дополнительных устройств, 18 - пепельница, 19 - подстаканник, 20 - магнитола, 21 - переключатель системы изменения жесткости амортизаторов, 22 - выключатель для подключения дополнительных устройств напряжением 100 В, 23 - рычаг блокировки положения угла наклона рулевой колонки, 24 - подушка безопасности водителя, 25 - рычаг привода замка топливно-заливной горловины, 26 - рычаг привода замка капота, 27 - крышка блока предохранителей в салоне, 28 - розетка для подключения дополнительных устройств напряжением 100 В, 29 - выключатель повышения частоты вращения холостого хода.

3. На моделях с центральным замком при открытии/закрытии ключом снаружи двери водителя автоматически разблокируются/блокируются замки всех дверей.

В салоне автомобиля на панели двери водителя установлен главный выключатель центрального замка, расположенный, как показано на рисунке. При нажатии на переднюю часть выключателя происходит автоматическая блокировка замков всех дверей, так что двери не могут быть открыты изнутри и снаружи автомобиля. При нажатии на заднюю часть выключателя происходит автоматическая разблокировка замков всех дверей, так что двери могут быть открыты как снаружи, так и изнутри.



4. Некоторые модификации оборудуются системой дистанционного управления замками дверей. Отпирание и запираание дверей осуществляется нажатием кнопки на брелке. При нажатии на кнопку "LOCK" зуммер звучит один раз. При нажатии на кнопку "UNLOCK" зуммер звучит два раза.



Примечание: система дистанционного управления замками не срабатывает, если ключ зажигания находится в замке зажигания, неплотно закрыта какая-либо из дверей или разрядилась батарейка передатчика (см. главу "Электрооборудование кузова").

Если при нажатии на кнопку "LOCK" momentarily закрыта дверь, то звучит зуммер в течение 10 секунд.
5. На задних боковых дверях возможна дополнительная блокировка дверей. Данная функция позволяет запереть дверь так, что она может быть открыта только снаружи. Рекомендуется использовать эту функцию каждый раз, когда в автомобиле находится маленький ребенок. Для включения переместите запорный рычаг в верхнее положение, как показано на рисунке.



Одометр и счетчик пробега

Одометр показывает общий пробег автомобиля.

Счетчики пробега показывают расстояние, пройденное с момента последней установки счетчика на ноль.

Кнопка "ODO/TRIP" предназначена для переключения режимов и для сброса показаний счетчиков пробега на ноль. При кратковременном нажатии на кнопку идет переключение: одометр → счетчик пробега A → счетчик пробега B. При каждом режиме горит соответствующий индикатор: "ODO", "TRIP A", "TRIP B". Обнуление счетчика пробега происходит более долгим нажатием на кнопку.



Тахометр

Тахометр показывает число оборотов коленчатого вала двигателя в минуту (об/мин).

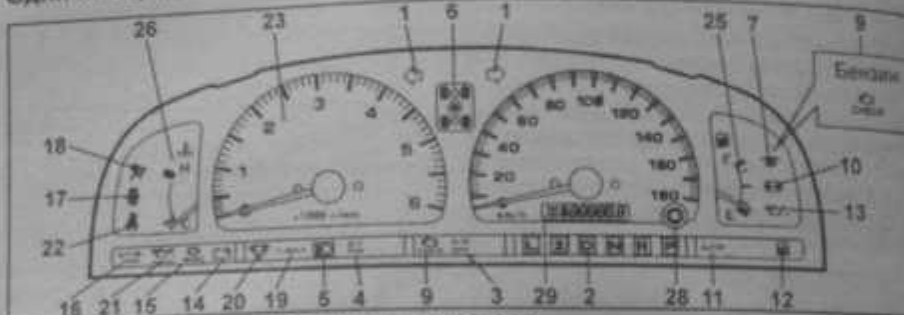
Внимание: во время движения следите за показаниями тахометра. Его стрелка, показывающая частоту вращения вала двигателя, не должна входить в красную зону (зона повышенных оборотов двигателя).

Указатель количества топлива

Указатель показывает уровень топлива в баке, когда ключ зажигания находится в положении "ON" (F - полный, E - пустой).



Один из вариантов комбинации приборов.



Один из вариантов комбинации приборов.

1 - индикатор указателей поворота, 2 - индикаторы положения селектора АКПП, 3 - индикатор выключения повышающей передачи АКПП, 4 - индикатор выбора "спортивной" программы, 5 - индикатор включения дальнего света фар, 6 - индикатор включения режима "4WD", 7 - индикатор системы нагрева свечей накаливания (дизель), 8 - индикатор системы изменения жесткости амортизаторов, 9 - индикатор "проверь двигатель" ("CHECK ENGINE"), 10 - индикатор антиблокировочной системы тормозов ("ABS"), 11 - индикатор "стояночного" режима АКПП, 12 - индикатор низкого уровня топлива, 13 - индикатор низкого давления масла в двигателе, 14 - индикатор зарядки аккумуляторной батареи, 15 - индикатор состояния стояночной тормозной системы и низкого уровня тормозной жидкости, 16 - индикатор перегрева рабочей жидкости АКПП, 17 - индикатор открытой или неплотно закрытой двери, 18 - индикатор системы безопасности (SRS), 19 - индикатор предупреждающий о необходимости замены ремня привода ГРМ (модели с дизельным двигателем), 20 - индикатор наличия воды в топливном фильтре (модели с дизельным двигателем), 21 - индикатор низкого уровня масла в двигателе (модели с дизельным двигателем), 22 - индикатор не пристегнутого ремня безопасности водителя, 23 - тахометр, 24 - спидометр, 25 - указатель количества топлива, 26 - указатель температуры охлаждающей жидкости, 27 - выключатель подсветки комбинации приборов, 28 - кнопка сброса показаний счетчика пробега на ноль и переключения режимов, 29 - одометр и счетчик пробега, 30 - индикатор низкого уровня топлива.

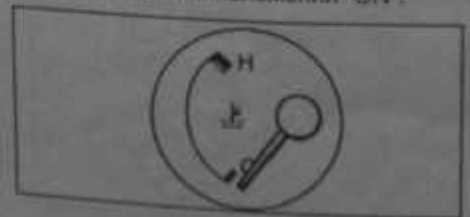
Примечание: после дозаправки указатель покажет правильный уровень топлива в баке через 30 - 40 секунд после включения зажигания.

Индикатор загорается, когда уровень топлива в баке менее 10 литров. В зависимости от комплектации автомобиля топлива может хватить на 40-60 км пути. На склонах или при поворотах индикатор может загораться из-за колебаний топлива в баке.

Емкость топливного бака 70 л

Указатель температуры охлаждающей жидкости

Показывает температуру охлаждающей жидкости в двигателе, когда ключ зажигания находится в положении "ON".



Если стрелка указателя во время работы двигателя вошла в красную зону шкалы "H", то это указывает на перегрев двигателя. В этом случае немедленно остановите автомобиль в безопасном месте и выполните процедуры, описанные в подразделе "Перегрев двигателя" данной главы. Устраните причину перегрева.

Индикаторы комбинации приборов

1. Индикатор состояния стояночной тормозной системы и уровня тормозной жидкости.

а) Индикатор загорается, если:
- включен стояночный тормоз;
- низкий уровень тормозной жидкости или нарушена герметичность вакуумного усилителя тормозов;
- неисправна электрическая цепь индикатора.
б) Если во время движения загорелся индикатор, то замедлите скорость, съезьте с дороги и осторожно остановите автомобиль.

Таблица. Индикаторы комбинации приборов и звуковые сигналы.

	Индикатор состояния стояночной тормозной системы и низкого уровня тормозной жидкости		Индикатор системы подушек безопасности (SRS)
	Индикатор антиблокировочной системы тормозов (ABS)		Индикатор наличия воды в топливном фильтре
	Индикатор зарядки аккумуляторной батареи		Индикатор системы нагрева свечей накаливания
	Индикатор низкого давления масла в двигателе		Индикатор включения режима "4WD"
	Индикатор "проверь двигатель" ("CHECK ENGINE")	A/T OIL TEMP	Индикатор перегрева рабочей жидкости АКПП
	Индикатор низкого уровня масла в двигателе	HARD	Индикатор системы изменения жесткости амортизаторов
	Индикатор низкого уровня топлива	A/T P	Индикатор "стояночного" режима АКПП
	Индикатор непристегнутого ремня безопасности водителя	ECT PWR	Индикатор выбора "спортивной" программы
	Индикатор открытой или неплотно закрытой двери	P R N D 2 L	Индикаторы положения селектора АКПП
	Индикатор включения дальнего света фар	O/D OFF	Индикатор выключения повышающей передачи
	Индикаторы указателей поворота	T-BELT	Индикатор, предупреждающий о необходимости замены ремня привода ГРМ
звук. сигнал	Оставленный в замке ключ зажигания или невыключенные осветительные приборы		

Замедлить скорость можно торможением двигателем и применением стояночного тормоза, но не забудьте при этом нажать на педаль тормоза для включения стоп-сигналов, чтобы предупредить о торможении водителей, едущих сзади.

Проверьте стояночный тормоз, возможно, он включен. Если стояночный тормоз выключен, а индикатор горит после его выключения, то возникла неисправность в тормозной системе.

Проверьте уровень тормозной жидкости в бачке.

- Если уровень тормозной жидкости низок, то в безопасном месте проверьте эффективность торможения автомобиля. Если Вы считаете, что тормоза все еще работают достаточно эффективно, то осторожно доведите автомобиль до ближайшего места ремонта. Если тормоза не работают, то автомобиль необходимо отбуксировать или эвакуировать для ремонта.

Внимание: движение на автомобиле с низким уровнем тормозной жидкости опасно.

- Если уровень тормозной жидкости в норме, то, возможно, неэффективно работает вакуумный усилитель тормозов или неисправна электрическая цепь индикатора.

2. Индикатор антиблокировочной системы тормозов (ABS).

После включения зажигания индикатор загорается на несколько секунд, а затем гаснет. Если во время движения загорается индикатор, то возможно наличие неисправностей в антиблокировочной системе.

Внимание: многократное нажатие на педаль тормоза может привести к включению индикатора на несколько секунд.

3. Индикатор зарядки аккумуляторной батареи.

а) Индикатор загорается при повороте ключа в замке зажигания в положение "ON" и должен погаснуть после пуска двигателя.

б) Если во время движения загорелся индикатор, то неисправна система зарядки или ослаблен (или оборван) ремень привода генератора. Однако двигатель будет продолжать работать, пока аккумуляторная батарея полностью не разрядится. Выключите дополнительное оборудование (кондиционер, радиоприемник и др.) и двигайтесь к месту ремонта.

4. Индикатор низкого давления моторного масла.

а) Индикатор загорается при повороте ключа в замке зажигания в положение "ON" и должен погаснуть после пуска двигателя.

б) Индикатор загорается, если давление моторного масла слишком низкое.

в) Если во время движения индикатор мигает или горит, то съезды на обочину и выключите зажигание.

- Индикатор может мигать после резкого торможения или когда двигатель работает на холостом ходу. Неисправность отсутствует, если индикатор гаснет при небольшом увеличении оборотов двигателя.

- Индикатор может загореться, когда уровень масла в двигателе слишком низок.

Но данный индикатор не предназначен для информирования о низком уровне масла, поэтому периодически проверяйте уровень с помощью щупа.

5. Индикатор "проверь двигатель". Индикатор загорается при повороте ключа в замке зажигания в положение "ON" на несколько секунд, а затем гаснет, информируя водителя о проверке системы управления двигателем. Если индикатор продолжает гореть или загорается во время движения, это свидетельствует о наличии неисправностей в электронной системе управления двигателем.

В данном случае необходимо двигаться к месту ремонта и произвести диагностику системы управления двигателем.

6. Индикатор низкого уровня масла (дизельные двигатели).

а) Индикатор загорается, когда уровень масла в двигателе ниже минимума. Не рекомендуется производить движение при включенном индикаторе. Проверьте уровень масла с помощью щупа, если уровень масла низкий, долейте моторное масло.

б) Индикатор может загораться, когда автомобиль находится на неровной поверхности, например, на склоне.

7. Индикатор низкого уровня топлива.

Индикатор загорается, когда уровень топлива в баке менее 10 литров. В зависимости от комплектации автомобиля топлива может хватить на 40-60 км пути по хорошей дороге. На склонах или при поворотах индикатор может загораться из-за колебаний топлива в баке.

8. Индикатор непристегнутого ремня безопасности водителя.

Индикатор загорается при включении зажигания на несколько секунд, а затем гаснет. В случае если водитель не пристегнул ремень безопасности, на комбинации приборов загорается индикатор и включается звуковой сигнал.

9. Индикатор наличия открытой или неплотно закрытой двери.

Индикатор остается включенным до тех пор, пока все двери не будут закрыты полностью.

10. Индикатор включения дальнего света фар. Загорается при включении дальнего света фар.

11. Индикаторы указателей поворота. Индикаторы мигают при включении указателей поворотов. Слишком частое мигание индикаторов указывает на плохое соединение в цепи указателей поворотов или перегорание лампы указателя поворота.

12. Индикатор системы подушек безопасности и преднатяжителей ремней (SRS).

Индикатор загорается, когда замок зажигания находится в положении "ON" или "ACC". Через несколько секунд индикатор погаснет. В случае если индикатор не загорелся или горит (мигает) во время движения, то имеется неисправность в компонентах системы (SRS).

13. Индикатор наличия воды в топливном фильтре (дизельные двигатели).

Индикатор загорается при включении зажигания на несколько секунд, а затем гаснет.

Если индикатор горит во время работы двигателя, это свидетельствует о загрязнении воды в топливном фильтре. Если это произошло, удалите воду из топливного фильтра (смотрите подраздел "Удаление воздуха и воды из топливной системы").

14. Индикатор системы нагрева свечей накаливания (дизельные двигатели) сообщает водителю о начале работы системы облегчения запуска. Система начинает работать после того, когда ключ зажигания установлен в положение "ON". Запускать двигатель рекомендуется только после того, как индикатор погаснет.

15. Индикатор включения режима "4WD".

Индикатор загорается при выборе режима "4WD". Более подробное смотрите раздел "Особенности трансмиссии моделей 4WD".

16. Индикатор перегрева рабочей жидкости АКПП ("A/T OIL TEMP"). Индикатор загорается при включении зажигания на несколько секунд, а затем гаснет.

Индикатор загорается, когда температура рабочей жидкости автоматической коробки передач становится слишком высокой.

Если индикатор не гаснет или загорается при работающем двигателе, считайте обороты двигателя и остановите автомобиль в безопасном месте. Установите рычаг селектора АКПП в положение "P" или "N" и оставьте двигатель работающим на режиме холостого хода, пока лампа не погаснет. Если индикатор не гаснет, произведите диагностику и ремонт в автосервисе.

17. Индикатор системы изменения жесткости амортизаторов, загорается при включение жесткости амортизаторов. Более подробное смотрите раздел "Система изменения жесткости амортизаторов".

18. Индикатор "стояночного" режима АКПП.

Индикатор загорается если колеса остались незаблокированы при переводе селектора АКПП в положение "P". Такая ситуация возможна если рычаг управления раздаточной коробкой находится в положении "N".

Чтобы колеса автомобиля блокировались при положении селектора "P" переведите рычаг управления раздаточной коробкой в любое положение, кроме "N".

19. Индикатор выбора "спортивной" программы.

Индикатор загорается при выборе "спортивной" программы работы АКПП. Более подробное смотрите раздел "Управление автомобилем с АКПП".

20. Индикаторы положения селектора АКПП ("P", "R", "N", "D", "2" или "L"). При переводе селектора АКПП в любое положение на комбинации приборов загорается соответствующий индикатор "P", "R", "N", "D", "2" или "L".

21. Индикатор выключения повышающей передачи "O/D OFF" информирует водителя о запрещении использования повышающей передачи АКПП. Более подробное читайте раздел "Управление автомобилем с АКПП".

22. Индикатор предупреждающий о необходимости замены ремня привода ГРМ (дизельные двигатели).

Если на комбинации приборов загорается индикатор "T-BELT", это говорит о необходимости замены ремня привода ГРМ. Индикатор загорается через каждые 100000 км. После замены ремня привода ГРМ необходимо сбросить на ноль показания счетчика.

23. Звуковая сигнализация на автомобиле ("зуммер").

а) Звуковой сигнал звучит, если дверь водителя открыта, когда ключ зажигания установлен в положение "LOCK".

б) Звуковой сигнал звучит при включении фар и ключе зажигания в положении "LOCK". Данный сигнал информирует водителя о возможности разряда аккумуляторной батареи.

Часы

При настройке времени ключ замка зажигания должен находиться в положении "ON" или "ACC".

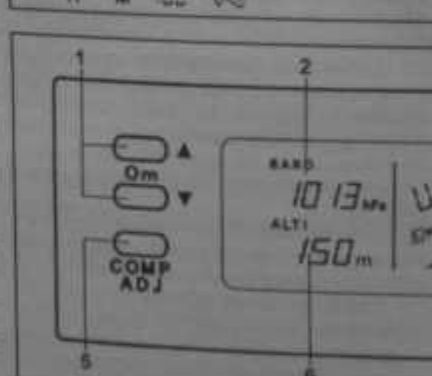
Настройка времени осуществляется нажатием на кнопки управления, расположенные на панели дисплея:



При нажатии и удерживании кнопки "H" устанавливается необходимый час времени суток.

При нажатии и удерживании кнопки "M" устанавливается необходимые минуты.

При нажатии на кнопку "00" устанавливается быстрое округление времени. Например, если нажать кнопку "00", когда часы показывают время между 1:01 и 1:29, то время изменится на 1:00. Если время было между 12:30 и 12:59, то время изменится на 1:00.



Многофункциональный дисплей. 1 - кнопки регулировки альтиметра, 2 - показания барометра, 3 - показания компаса, 4 - кнопка переключения показаний измерительных приборов, 5 - кнопка регулировки компаса, 6 - показания альтиметра, 7 - предупреждающий индикатор компаса, 8 - выключатель подсветки многофункционального дисплея.

Многофункциональный дисплей

Многофункциональный измерительный прибор выполняет функции следующих измерительных приборов:

- барометр;
- альтиметр "1";
- альтиметр "2";
- компас.

При нажатии на кнопку "MODE" происходит переключение показаний в следующей последовательности: альтиметр "1" → альтиметр "2".

Барометр

Барометр показывает атмосферное давление в пределах 720 - 1045 гПа. Стандартное значение атмосферного давления 1013,25 гПа = 760 мм рт.ст.

Альтиметр

Альтиметр "1" показывает высоту над уровнем моря в пределах от -200 м до 2800 м. При нажатии на кнопки регулировки альтиметра происходит увеличение или уменьшение значений альтиметра на 10 м.

Альтиметр "2" показывает, высоту на которую поднялся ваш автомобиль с момента последней установки на ноль в пределах от 0 до 3000 м. Показания альтиметра "2" не сбиваются, когда замок зажигания в положении "LOCK".

Компас

Компас позволяет определять направление движения автомобиля.

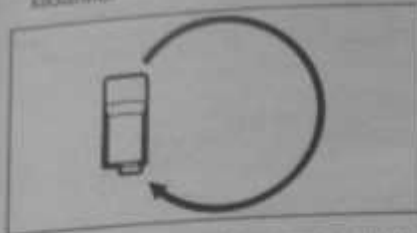
Точность компаса зависит от Вашего местонахождения (подземные гаражи, туннели, в городе и т.п.).

Если автомобиль намагничен, компас показывает неправильное направление, и мигает предупреждающий индикатор компаса. Если мигание не прекращается, то необходимо откорректировать работу компаса.

Корректировка показаний компаса осуществляется следующим образом:

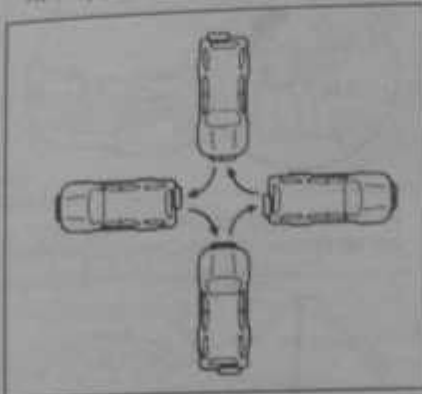
- Остановите автомобиль на ровном месте (горизонтальном), установите ключ зажигания в положение "ON".
- Нажмите на кнопку регулировки компаса "COMP ADJ".
- В этом положении в безопасном месте, где нет автомобилей и зданий, выполните разворот на автомобиле на малой скорости на полный круг (360°).

Это автоматически настроит электронный комплекс на правильное положение.



Примечание: настройку можно производить, совершая поворот как по часовой стрелке, так и в противоположном направлении.

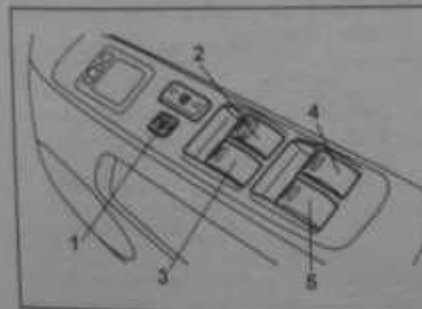
г) Если нет свободного места, то разверните автомобиль, как показано на рисунке.



Стеклоподъемники

На моделях с электроприводом стеклоподъемников дверей регулировка положения стекол дверей осуществляется нажатием на соответствующий выключатель. При этом ключ замка зажигания должен быть установлен в положение "ON".

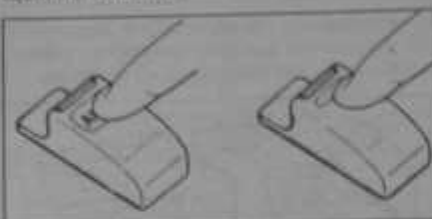
С панели двери водителя можно управлять положением стекол всех дверей, а также осуществлять их блокировку соответствующим выключателем.



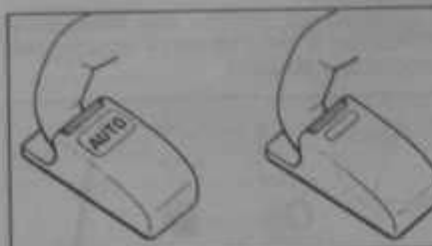
1 - выключатель блокировки стеклоподъемников, 2 - выключатель стеклоподъемника двери водителя, 3 - выключатель стеклоподъемника передней левой двери, 4 - выключатель стеклоподъемника задней правой двери, 5 - выключатель стеклоподъемника задней левой двери.

На панели каждой пассажирской двери находится выключатель, нажатием и удерживанием которого пассажир может регулировать положение стекла только со своей стороны.

При легком нажатии на выключатель стеклоподъемника двери водителя вниз стекло будет опускаться до тех пор, пока выключатель будет удерживаться. Для поднятия стекла необходимо спуска потянуть за выключатель вверх и удерживать в таком положении, пока стекло полностью не поднимется. У выключателя стеклоподъемника двери водителя есть дополнительная функция - полное опускание и полное закрытие стекла водителя ("AUTO"), при котором нет необходимости удерживать выключатель в соответствующем положении.



Для опускания стекла нужно нажать на выключатель до конца его хода. При необходимости остановки стекла в открытом положении временно нажмите на выключатель вверх и снова опустите. Для поднятия стекла необходимо потянуть выключатель до конца хода вверх.



На панели управления стеклоподъемниками находится выключатель блокировки стеклоподъемников. При его нажатом положении опускание стекол невозможно, в том числе стекла задней двери.



В салоне на панели приборов находится выключатель стеклоподъемника стекла задней двери.



При нажатии на кнопку "DOWN" стекло задней двери будет опускаться. При нажатии на кнопку "UP" стекло будет подниматься.

При нажатии на выключатель блокировки стеклоподъемников опускание стекла задней двери при помощи выключателя невозможно. Стекло задней двери можно также опустить при помощи выключателя стеклоподъемника стекла задней двери, находящегося на ключе замка зажигания с системой дистанционного управления.

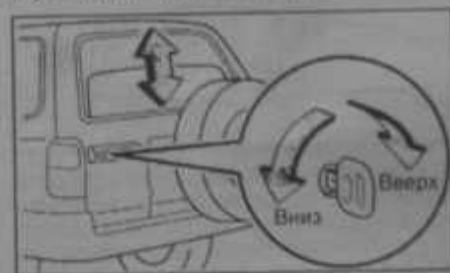


Если нажать на выключатель, то стекло опустится. При этом будет звучать зуммер.

Примечание: система дистанционного управления не срабатывает, если ключ зажигания находится в замке зажигания. Не ездите с открытым стеклом задней двери.

Стекло задней двери можно также поднять и опустить при помощи замка зажигания. Для опускания/поднятия стекла задней двери снаружи необходимо вставить ключ в дверной замок и провернуть его влево/вправо и удерживать. Задняя дверь при этом откроется/закроется.

Примечание: стекло опускается и поднимается с некоторым опозданием. Опустить или поднять стекло можно в любом случае, в независимости от положения выключателя блокировки стеклоподъемников.



Примечание: если работает задний стеклоочиститель и стекло опускается, то стеклоочиститель останавливается и затем стекло опускается. При закрытии стекла стеклоочиститель автоматически продолжит свою работу.

Световая сигнализация на автомобиле

1. Включение габаритов, фар и указателей поворота и подсветки номерного знака.

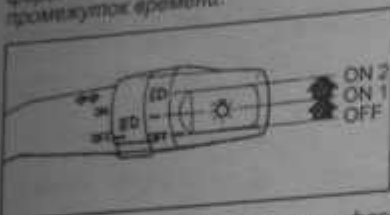
Габариты, фары и указатели поворота включаются установкой переключателя в соответствующие положения.

Примечание: переключатель света фар и указателей поворота работает независимо от положения ключа в замке зажигания.

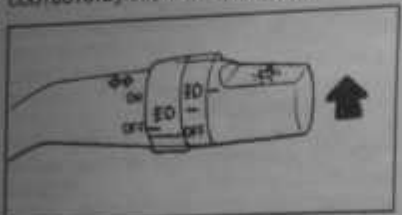
а) При повороте ручки до первого щелчка "ON1" включаются габариты, подсветка номерного знака и подсветка приборной панели.

б) При повороте ручки до второго щелчка "ON2" включается ближний свет фар.

Внимание! во избежание разряда аккумуляторной батареи при выключенном двигателе не оставляйте фары включенными на длительный промежуток времени.

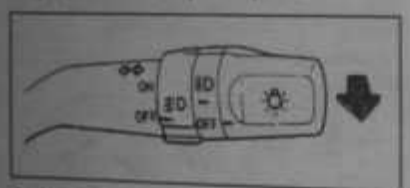


2. Для включения дальнего света фар нажмите на переключатель, как показано на рисунке (от себя). Работа фар дальнего света сопровождается высвечиванием на комбинации приборов соответствующего индикатора.

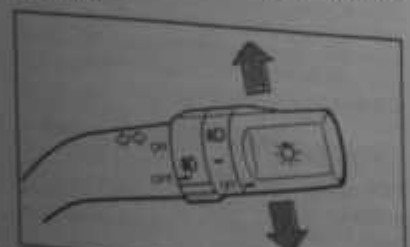


Для выключения дальнего света фар и включения ближнего света фар переведите переключатель в исходное положение (на себя).

3. Для кратковременного включения дальнего света фар (сигнализация дальним светом фар) потяните рычаг на себя до упора, затем отпустите рычаг.

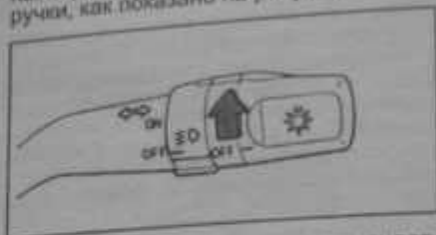


4. Для включения указателя поворота переведите рычаг вверх или вниз. Рычаг автоматически вернется в исходное положение после завершения поворота. Однако при смене полосы движения, возможно, потребуются ручкой вернуть рычаг в нейтральное положение.

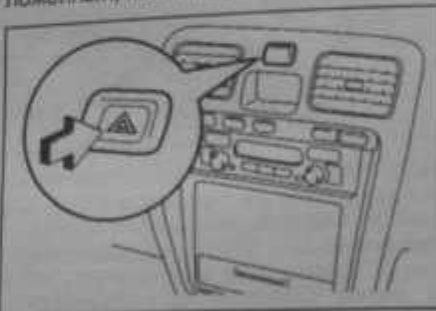


Для включения сигнала смены полосы переведите рычаг в верхнее или нижнее положение до момента возникновения сопротивления перемещению и удерживайте его в этом положении. Внимание! если индикаторы указателей поворота на комбинации приборов мигают чаще обычного, то передорвала лампа переднего или заднего указателя поворота.

5. Передние противотуманные фары можно включить только при работающих габаритах или передних фарах. Включение передних противотуманных фар осуществляется поворотом ручки, как показано на рисунке.



6. Аварийная сигнализация включается нажатием на выключатель, расположенный, как показано на рисунке.



7. (Модификация) Подсветка комбинации приборов.

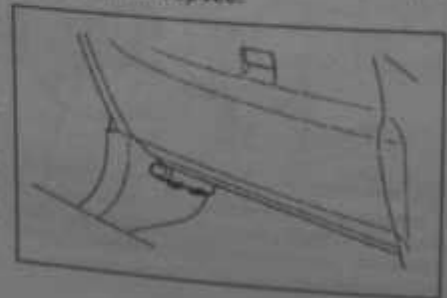
Подсветка загорается при включении габаритов и регулируется вращением регулятора яркости.



Фальшфейер

В Японии для информирования участников дорожного движения о внезапно возникшей поломке в сложных метеорологических условиях (при ограниченной видимости) используется фальшфейер.

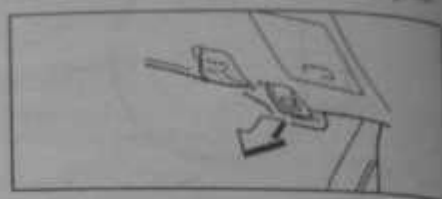
Примечание: по истечении срока годности фальшфейер следует утилизировать, так как его внезапное срабатывание может повредить вашему здоровью и создать аварийную ситуацию на дороге.



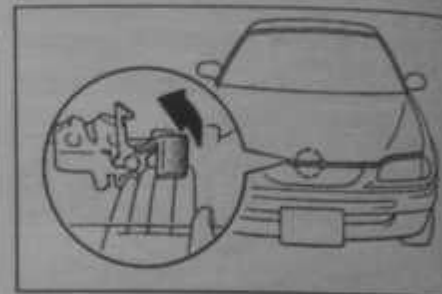
Капот и задняя дверь

1. Для открытия капота необходимо произвести следующие процедуры:

а) Потяните вверх за рычаг привода замка капота, как показано на рисунке.



б) Слегка приподнимите капот и потяните рычаг блокировки замка капота вверх, как показано на рисунке.



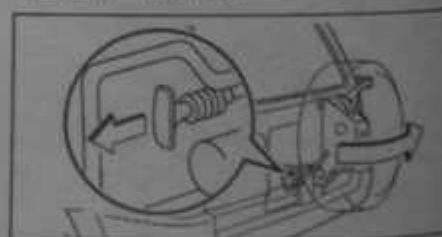
в) Поднимите капот и зафиксируйте его на стойке, как показано на рисунке.



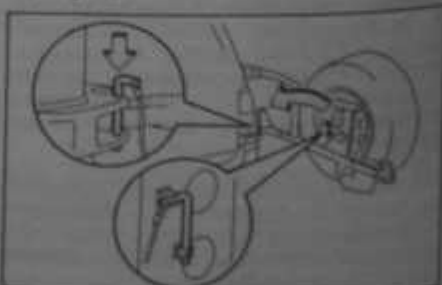
2. Для того чтобы закрыть капот, необходимо освободить стойку капота, уложить ее в штатное место и закрыть капот.

3. Для открытия задней двери необходимо произвести следующие процедуры:

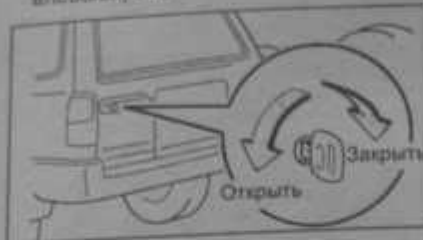
а) (Модели с креплением запасного колеса на кронштейне - "калитке") Потяните за рычаг и откройте кронштейн - "калитку".



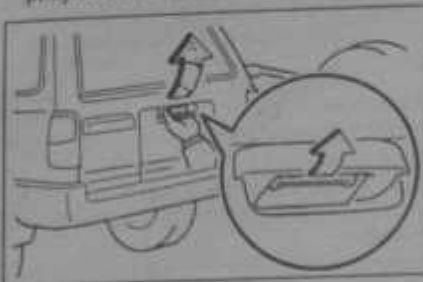
Закрепите кронштейн - "калитку" при помощи фиксатора, как показано на рисунке.



б) Для открытия/закрытия задней двери необходимо оставить ключ в дверной замке и проверить его влево/вправо.

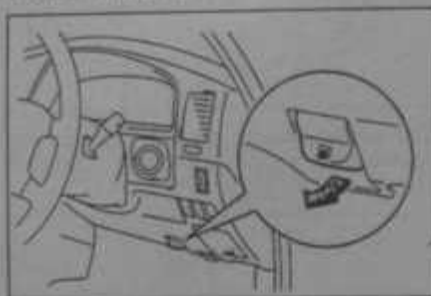


в) Потяните ручку, как показано на рисунке, и поднимите заднюю дверь.



Лючок топливно-заливной горловины

Для открытия лючка топливно-заливной горловины потяните вверх рычаг, как показано на рисунке.

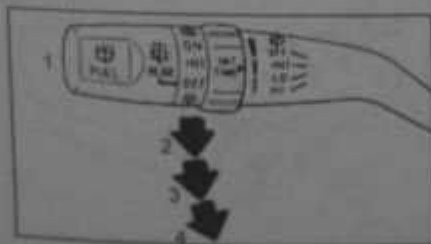


Выключатель стеклоочистителя и омывателя

Выключатель стеклоочистителя и омывателя работает, когда ключ зажигания находится в положении "ON".

1. Для включения и остановки очистителя необходимо перевести выключатель в одно из положений:

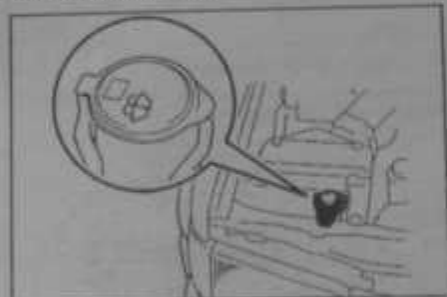
- 1-е положение - полная остановка;
- 2-е положение - прерывистый режим (через 2 - 11 секунд);
- 3-е положение - работа на низкой скорости;
- 4-е положение - работа на высокой скорости.



При вращении регулятора "INT TIME" (выключатель во 2-м положении) можно изменить интервал времени работы стеклоочистителя от 2 до 11 секунд.

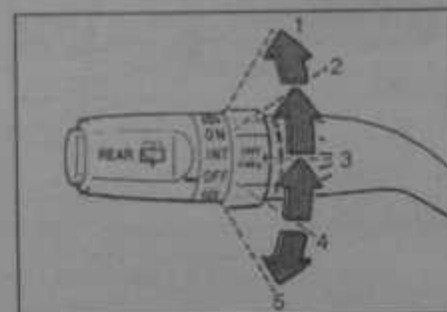
2. Для включения омывателя переднего стекла потяните выключатель на себя и через 1 секунду включается стеклоочиститель на 2 - 3 хода.

Примечание: если омыватель не срабатывает, то не пытайтесь включить его снова, а проверьте насос омывателя и наличие жидкости в бачке омывателя.



3. Для включения и остановки очистителя заднего стекла необходимо перевести выключатель в одно из положений:

- 1-е положение - разбрызгивание жидкости омывателя и срабатывание стеклоочистителя;
- 2-е положение - работа на низкой скорости;
- 3-е положение - прерывистый режим (через 10 - 15 секунд);
- 4-е положение - полная остановка;
- 5-е положение - разбрызгивание жидкости омывателя и срабатывание стеклоочистителя.



Регулировка положения рулевого колеса

Для регулировки вертикального положения рулевого колеса необходимо потянуть рычаг блокировки на себя. Дальнейшая регулировка производится перемещением рулевого колеса по вертикали, при этом рулевое колесо стремится занять самое верхнее положение, так как оно подпружинено. Для фиксации выбранного положения необходимо вернуть рычаг блокировки в исходное положение.

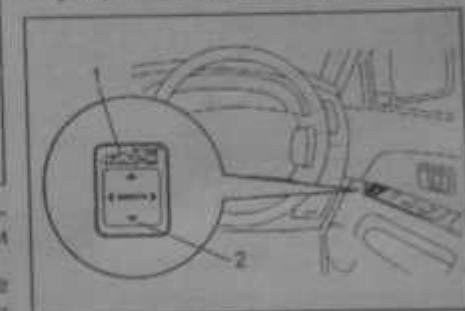


Внимание: перед началом движения проверьте, что рулевое колесо должно зафиксировано.

Управление зеркалами

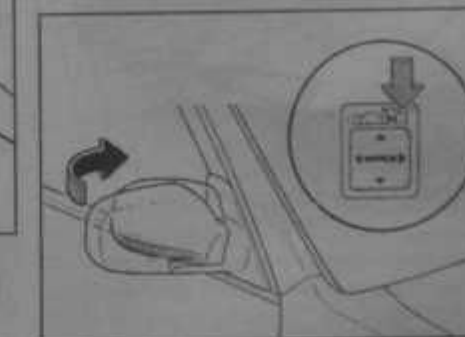
Регулировка боковых зеркал производится с панели управления зеркалами. При этом ключ зажигания должен находиться в положении "ON" или "ACC".

Выбор для управления между правым или левым зеркалом осуществляется установкой переключателя (1) в соответствующее положение: "R" - правое зеркало; "L" - левое зеркало. Дальнейшая регулировка положения зеркала осуществляется нажатием на соответствующий сектор переключателя (2).

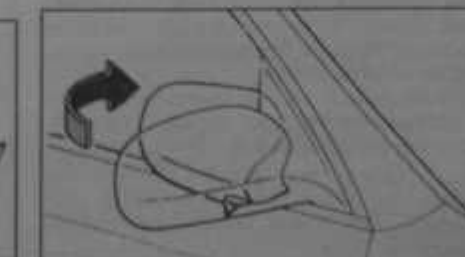


После установки зеркала в необходимое положение переведите переключатель выбора зеркала (1) в среднее положение.

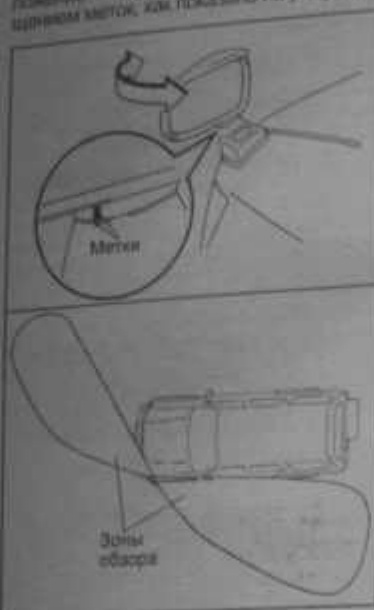
На некоторых моделях установлена система автоматического складывания зеркал. Автоматическое складывание зеркал производится нажатием на выключатель, как показано на рисунке. Для возвращения зеркала в рабочее положение нажмите на выключатель еще раз.



Зеркала можно сложить вручную даже при выключенном зажигании или когда ключ зажигания находится в положении "ON" или "ACC". Для установки зеркала в рабочее положение в случае, если оно было сложено вручную, необходимо установить ключ в замке зажигания в положение "ON", нажать выключатель складывания зеркал, а затем снова нажать на него.



Для улучшения обзора установлено дополнительное зеркало, правильное положение которого определяется с помощью меток, как показано на рисунке.



На некоторых моделях на заднем спойлере находится дополнительное заднее зеркало, которое может выдвигаться или складываться. Управление дополнительным задним зеркалом производится с панели приборов при помощи выключателей. При этом ключ зажигания должен находиться в положении "ON".



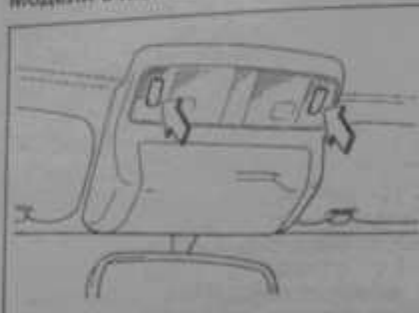
При нажатии на выключатель "OPEN/CLOSE" зеркало выдвигается или складывается. При нажатии на выключатель "AUTO" загорается индикатор и зеркало автоматически выдвигается или складывается в зависимости от условий. Если выключатель "AUTO" в положении "ON", то при переводе рычага переключения передач (МКПП) или селектора АКПП в положение "R" зеркало автоматически выдвигается. Если рычаг переключения передач (МКПП) или селектор АКПП в любом положении, кроме "R", и скорость автомобиля больше 10 км/ч, то зеркало автоматически складывается. При переводе ключа замка зажигания в положение "LOCK" зеркало автоматически складывается. **Внимание:** при использовании дополнительного заднего зеркала убедитесь, что ему ничто не будет мешать.

Освещение салона

1. При нажатии на выключатель местной подсветки, правой или левой соответственно, загорается лампа.



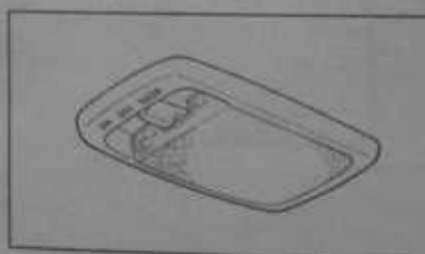
Модели с люком.



Модели без люка.

2. Переключатель лампы освещения салона имеет три позиции:

- в позиции "DOOR" лампа загорается при открывании боковых дверей;
- в позиции "ON" лампа горит в независимости от того, открыты боковые двери или нет;
- в позиции "OFF" лампа не горит в независимости от того, открыты боковые двери или нет.



Регулировка положения сидений

1. Регулировка продольного положения передних сидений.

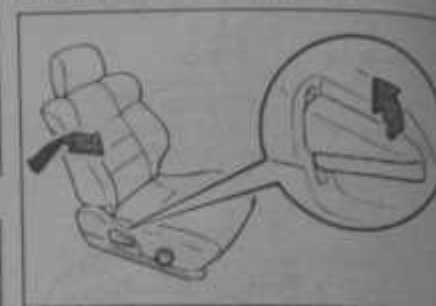
Для регулировки продольного положения передних сидений переведите рычаг вверх и передвиньте сиденье в требуемое положение. После регулировки установите регулировочный рычаг в исходное положение.



2. Регулировка положения спинки передних сидений.

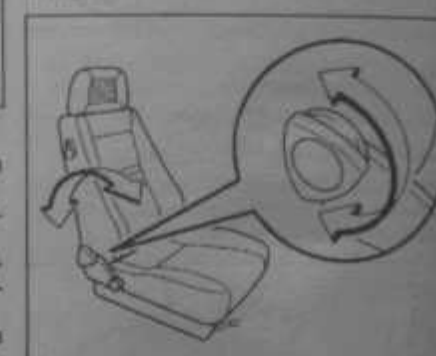
(Тип 1)

Для изменения угла наклона спинки сиденья наклонитесь слегка вперед, потяните вверх рычажок блокировки спинки сиденья, затем отклонитесь назад в требуемое положение и опустите рычажок. Спинка сиденья зафиксируется в этом положении.



(Тип 2)

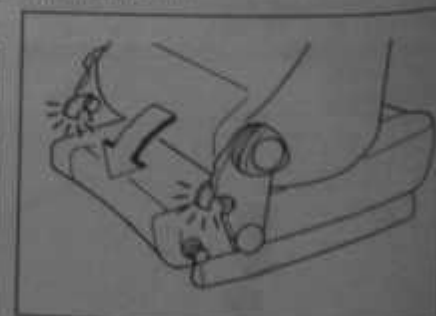
Для изменения угла наклона спинки сиденья вращайте регулировочное колесо.



Для складывания спинки сиденья передвиньте рычаг вверх и сложите спинку.

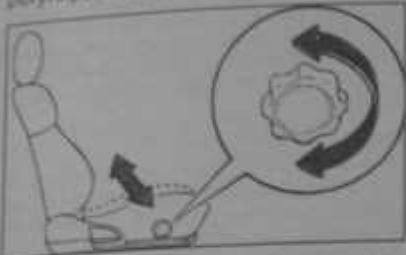


Внимание: при установке спинки сиденья в обычное состояние не подставляйте руки и ноги в крепление спинки сиденья.



3. Регулировка боковой подушки сиденья водителя.

(Тип 1)
Регулировка боковой подушки сиденья водителя осуществляется вращением регулировочного колеса.



4. Регулировка поясничной опоры сиденья водителя.

(Тип 1)
Поясничная опора сиденья водителя регулируется рычагом, как показано на рисунке.



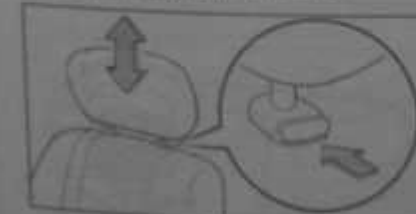
(Тип 2)
Регулировка поясничной опоры водителя осуществляется накладкой, как показано на рисунке.



5. Регулировка положения подголовника. Подголовник можно отрегулировать, переключая его вперед или назад, как показано на рисунке.



(Тип 1)
Чтобы поднять подголовник, необходимо потянуть его вверх. Чтобы опустить подголовник, необходимо снять блокировку, нажав на фиксатор, и затем опустить подголовник вниз.

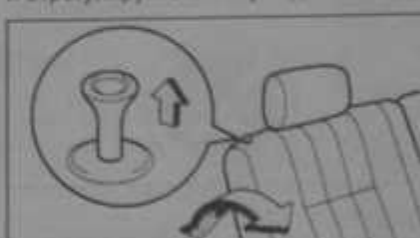


(Тип 2)
Отрегулируйте положение высоты подголовника, как показано на рисунке.



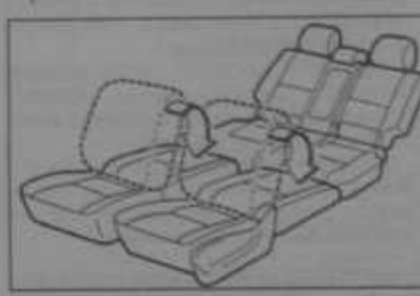
6. Регулировка положения спинки задних сидений.

Для изменения угла наклона спинки задних сидений потяните рычаг вверх и отрегулируйте спинку сиденья.



7. Складывание передних и задних сидений.

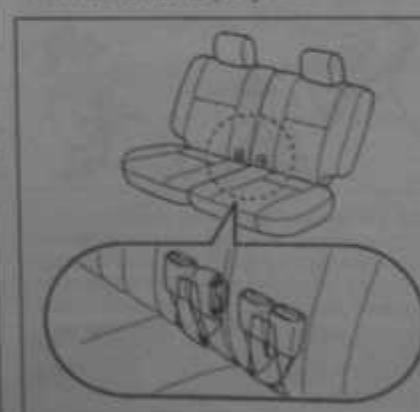
а) Снимите подголовники передних сидений, сдвиньте сиденья вперед и разложите спинки сидений.



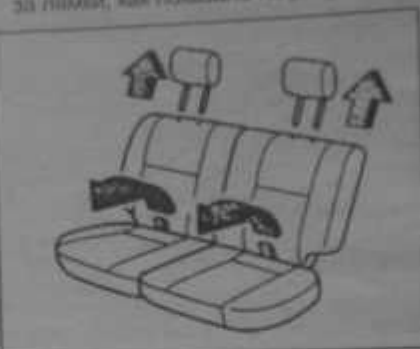
б) Отрегулируйте наклон спинки заднего ряда сидений.

8. Складывание задних сидений. Складывание задних сидений увеличивает объем багажного отделения. На моделях с раздельным задним сиденьем возможно сложить как все заднее сиденье, так и одну его половину.

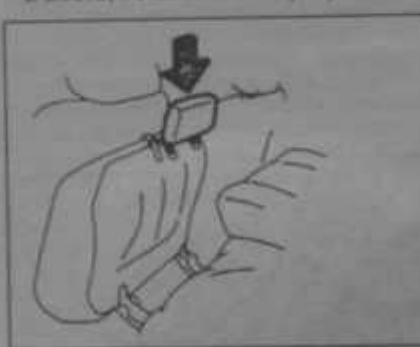
а) Сложите нижние крепления ремней безопасности задних сидений, как показано на рисунке.



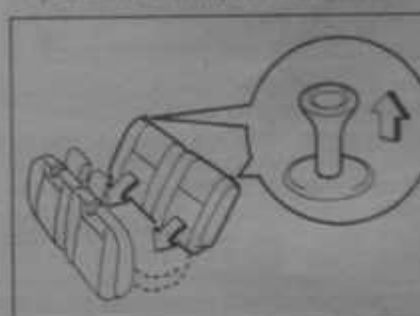
б) Снимите подголовники и подвиньте подголовник заднего сиденья, потянув за ручки, как показано на рисунке.



в) Установите снятые подголовники в места, показанные на рисунке.



г) Сложите спинку заднего сиденья.



Ремни безопасности

Чтобы защитить Вас и Ваших пассажиров в случае дорожно-транспортного происшествия, рекомендуется, чтобы все люди, находящиеся в автомобиле, были пристегнуты ремнями безопасности.

Внимание!

- Не надевайте плечевую часть ремня так, чтобы она проходила под мышкой или располагалась в каком-либо другом неправильном положении.
- Следите за тем, чтобы ремень не перекручивался.
- Ремни обеспечивают наибольшую защиту, когда спинка сиденья находится в вертикальном положении. Когда спинка наклонена, повышается опасность того, что пассажир выскользнет из-под ремня, особенно в лобовом столкновении, и получит травму от ремня или от удара о приборную панель или спинку сиденья.

Для того чтобы пристегнуться, медленно вытяните ремень, держа его за планку. Вставьте планку в застегиватель так, чтобы раздался щелчок.

Внимание: если ремень зафиксирован и не выходит из катушки, сильно потяните за ремень, после чего отпустите его. Затем снова медленно вытяните ремень.



Слегка вытяните ремень для регулирования желаемого натяжения.

Внимание: беременным женщинам рекомендуется пользоваться имеющимися ремнями безопасности после консультации с врачом. Это уменьшит вероятность травмирования как самой женщины, так и ее будущего ребенка. Лямочный ремень должен располагаться возможно ниже под животом.



Для отстегивания ремня, удерживая планку, нажмите на кнопку в пряжке.

Примечание: так как ремень убирается автоматически, удерживайте его за планку, чтобы вытягивание ремня происходило не слишком быстро. Иначе Вы можете повредить автомобиль.

Регулирование высоты точки крепления ремня безопасности (передние сиденья)

Для регулирования высоты точки крепления ремня вытяните столпорную кнопку, передвиньте узел крепления ремня безопасности вверх или вниз в положение, наиболее подходящее для Вас, и отпустите кнопку. Вы должны услышать щелчок и убедиться, что узел крепления ремня безопасности прочно зафиксирован.



Внимание: при регулировании положения точки крепления ремня располагайте ее достаточно высоко, так чтобы ремень полностью контактировал с вашим плечом, но не касался шеи.

Детские сиденья

При перевозке в своем автомобиле детей всегда следует использовать удерживающие устройства того или иного типа, в зависимости от веса и возраста ребенка.

Внимание:

- Рекомендуется перевозить детей только на заднем сиденье и использовать для них удерживающие устройства.
- Держание ребенка на руках не заменяет удерживающего устройства.

Предостережение от установки детских сидений на автомобилях с подушкой безопасности (SRS) переднего пассажира

Знак, показанный на рисунке, прикрепляется на автомобилях, имеющих подушку безопасности для пассажира.



Внимание:

- Не используйте детские сиденья, обращенные лицевой стороной назад, на переднем пассажирском сиденье, перед которым находится подушка безопасности. Усилие при срабатывании надувной подушки пассажирского сиденья может прижать детское сиденье к спинке сиденья, что приведет к серьезной травме.
- Детские сиденья, обращенные лицевой стороной вперед, должны устанавливаться на сиденьях второго или третьего ряда.
- В случае установки детского сиденья на сиденье переднего пассажира отодвиньте последнее в крайнее заднее положение.

Младенцы и дети младшего возраста

Для младенцев такого роста, что в сидячем положении плечевой ремень безопасности контактирует с лицом или шеей, вместо детского сиденья надо использовать детскую люльку. Для детей младшего возраста надо использовать детское сиденье.

Удерживающее устройство для детей должно соответствовать весу и росту вашего ребенка и должно быть правильно установлено в автомобиле.



При установке детского сиденья руководствуйтесь инструкциями изготовителя данного устройства. Несоблюдение этих инструкций может привести к серьезной и даже смертельной травме Вашего ребенка. Когда детское сиденье не используется, закрепите его ремнем безопасности или уберите из автомобиля, чтобы оно случайно не травмировало Вашего ребенка.

Примечание: прежде чем купить детское сиденье, проверьте, хорошо ли оно устанавливается на заднем сиденье. Иногда пряжки ремней безопасности, находящиеся на подушке сиденья, могут затруднить надежную установку некоторых видов детских сидений. Если детское сиденье после застегивания его ремня можно сдвинуть вперед на подушке сиденья, то выберите другое детское сиденье.

Подростки

Дети, для которых детское сиденье уже не подходит, должны находиться на заднем сиденье и надевать комбинированный поясной и плечевой ремень. Поясная часть ремня должна плотно охватывать бедра ребенка. В противном случае при аварии ремень может врезаться в живот и нанести ребенку травму.

Внимание: дети, не пристегнутые ремнями, в случае транспортного происшествия могут быть выброшены из автомобиля.

Система предупреждения о непристегнутом ремне безопасности пассажира

Индикатор непристегнутого ремня безопасности пассажира расположен на выключателе. Загорается при повороте ключа в замке зажигания в положение "ON" и должен погаснуть через несколько секунд.

Если пассажир не пристегнут, то индикатор горит до тех пор, пока ремень безопасности не будет пристегнут или не будет отключена система предупреждения нажатием на выключатель, расположенный на приборной панели.



Выключатель

Меры предосторожности при эксплуатации автомобилей, оборудованных системой SRS

Система пневмоподушек SRS спроектирована только как дополнение к основной предохранительной системе ремней безопасности на стороне водителя и впереди сидящего пассажира.



Накладка пневмоподушки

Водитель
сиденье
не буд
стегнут
при на
могут б
приним
смерте
ном тор
водител
сидень
образо
подать
душке,
нужны
жения
во вре
сидень
надлеж
помощ
Младен
но пос
бы у
ны при
Дети,
исполь
ности,
разом
темы
"Тоуб
чтобы
сидень
предо
ется с
Никог
заднем
сидень
дуван
вести
серьез
ребен
ронч
родне
чае, и
дует
дале

Не т
стан
сидень
со з
ребен
травм
ных и
Не с
клоня
движ
Не кл
ных и
или п
рых
душен
нико
ной т
отбро
важн
го, во
сидень
как и